



## Reparaturleitfaden Polo 1995 ➤

5 Gang Schaltgetriebe 085									
Getriebekennbuchstaben	CJC	CKE	CLJ	CWN	CWS	CWT	CWU	CWV	CZG
	DCT	DDH	DDJ	CWL	CWX	DCA	DCC	DCD	DCH
	DCG	DCJ	DHB	DED	DKC	DKE	DKF	DKG	DPX
	DQW	DSP	DSQ	DTX	DWZ	DXD	DXE	DXF	DXG
	DXH	DXJ	DXK	DXM	DXP	DXQ	DUY	ERD	EQW
	EQX	EQY	EQZ	ESY	ESZ	ETA	ETB	ETC	ETD
	ETE	ETF	ETG	FDQ	FDY	FFD	FFE	FFF	FFL
	FFM	FFR	FFS	FFV	FFW	FHX	FHZ		

Ausgabe 01.1996



Reparaturgruppenübersicht zum  
Reparaturleitfaden  
Reparaturgruppenübersicht zum  
Reparaturleitfaden  
Reparaturgruppenübersicht zum  
Reparaturleitfaden  
**Polo 1995 ➤**

## 5 Gang Schaltgetriebe 085

### Reparaturgruppe

- 00 - Technische Daten
- 30 - Kupplung
- 34 - Betätigung, Gehäuse
- 35 - Räder, Wellen
- 39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe

Technische Informationen gehören unbedingt in die Hand der Meister und Mechaniker, denn ihre sorgfältige und ständige Beachtung ist Voraussetzung für die Erhaltung der Verkehrs- und Betriebssicherheit der Fahrzeuge. Unabhängig davon gelten selbstverständlich auch die bei der Instandsetzung von Kraftfahrzeugen allgemein üblichen Grundregeln der Sicherheit.

**Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Urhebers unzulässig.**



## Inhaltsverzeichnis

<b>00 - Technische Daten</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Kennzeichnung des Getriebes</b> .....	<b>1</b>
1.1 Kennzeichnung des Getriebes .....	1
1.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen, Füllmengen .....	2
1.3 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen, Füllmengen(forts.) .....	11
<b>2 Übersicht Kraftübertragung</b> .....	<b>18</b>
2.1 Übersicht Kraftübertragung .....	18
<b>3 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses "i"</b> .....	<b>20</b>
3.1 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses "i" .....	20
<b>4 Allgemeine Reparaturhinweise</b> .....	<b>20</b>
4.1 Allgemeine Reparaturhinweise .....	20
<b>30 - Kupplung</b> .....	<b>22</b>
<b>1 Kupplungsbetätigung instand setzen</b> .....	<b>22</b>
1.1 Kupplungsbetätigung instand setzen .....	22
1.2 Kupplungszug auf Funktion prüfen .....	25
1.3 Kupplungszug aus- und einbauen (bis 26.04.95) .....	27
1.4 Änderungen am Kupplungszug (ab 27.04.95) .....	30
1.5 Kupplungszug aus- und einbauen (ab 27.04.95) .....	31
1.6 Kupplungszug bei Rechtslenkernfahrzeugen (ab 27.04.95) .....	35
1.7 Kupplungspedal aus- und einbauen .....	37
<b>2 Kupplungsausrückung instand setzen</b> .....	<b>40</b>
2.1 Kupplungsausrückung instand setzen .....	40
<b>3 Kupplung instand setzen</b> .....	<b>45</b>
3.1 Kupplung instand setzen .....	45
<b>34 - Betätigung, Gehäuse</b> .....	<b>51</b>
<b>1 Schaltbetätigung instand setzen (Gestängeschaltbetätigung)</b> .....	<b>51</b>
1.1 Schaltbetätigung instand setzen (Gestängeschaltbetätigung) .....	51
1.2 I - Schaltgehäuse und Schaltstange instand setzen .....	52
1.3 Abdeckung für Schalthebel auf Schaltknopf montieren .....	55
1.4 II - Schalthebel und Seilzug instand setzen .....	56
1.5 Schaltbetätigung aus- und einbauen .....	60
1.6 Schaltbetätigung einstellen (Gestängeschaltbetätigung) .....	64
<b>2 Schaltbetätigung instand setzen (Seilzugschaltbetätigung)</b> .....	<b>68</b>
2.1 Schaltbetätigung instand setzen (Seilzugschaltbetätigung) .....	68
2.2 Einbaufrage der Schaltbetätigung .....	68
2.3 I - Schaltgehäuse instand setzen .....	70
2.4 Abdeckung für Schalthebel auf Schaltknopf montieren .....	72
2.5 II - Schalthebel instand setzen .....	73
2.6 III - Betätigungsseilzüge aus- und einbauen - Montageübersicht .....	76
2.7 Schaltbetätigung aus- und einbauen .....	82
2.8 Schaltbetätigung einstellen (Seilzugschaltbetätigung) .....	84
<b>3 Getriebe aus- und einbauen</b> .....	<b>87</b>
3.1 Getriebe aus- und einbauen .....	87
<b>4 Getriebeöl prüfen</b> .....	<b>102</b>
4.1 Getriebeöl prüfen .....	102
<b>5 Getriebe zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>104</b>
5.1 Getriebe zerlegen und zusammenbauen .....	104
5.2 Montagereihenfolge .....	112
<b>6 Kupplungsgehäuse instand setzen</b> .....	<b>126</b>
6.1 Kupplungsgehäuse instand setzen .....	126



7	<b>Schaltfinger und Schalthülse einstellen</b> .....	135
7.1	Schaltfinger und Schalthülse einstellen .....	135
<b>35 - Räder, Wellen</b> .....		<b>137</b>
1	<b>Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>137</b>
1.1	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen .....	137
2	<b>Antriebswelle einstellen</b> .....	<b>146</b>
2.1	Antriebswelle einstellen .....	146
3	<b>Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>149</b>
3.1	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen .....	149
4	<b>Abtriebswelle einstellen</b> .....	<b>164</b>
4.1	Abtriebswelle einstellen .....	164
<b>39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe</b> .....		<b>167</b>
1	<b>Dichtring für Schaltwelle bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen</b> .....	<b>167</b>
1.1	Dichtring für Schaltwelle bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen .....	167
2	<b>Dichtringe für Flanschwellen bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen</b> .....	<b>169</b>
2.1	Dichtringe für Flanschwellen bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen .....	169
3	<b>Ausgleichgetriebe zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>171</b>
3.1	Ausgleichgetriebe zerlegen und zusammenbauen .....	171
3.2	Zahnrad für Achsantrieb aus- und einbauen .....	178
4	<b>Einstellübersicht</b> .....	<b>181</b>
4.1	Einstellübersicht .....	181
5	<b>Ausgleichgetriebe einstellen</b> .....	<b>181</b>
5.1	Ausgleichgetriebe einstellen .....	181

